

MASSAGGIATORE CORPO JC-362

Vi ringraziamo per aver acquistato il nuovo massaggiatore corpo Joycare ideale per snellire, tonificare e massaggiare il proprio corpo. Adatto per ogni parte del corpo, con le sue testine oscillanti e massaggianti agisce in profondità per combattere gli effetti della ritenzione idrica. Per un corretto utilizzo del prodotto, si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni. Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che il voltaggio indicato sull'apposita targhetta corrisponda a quello della vostra presa di corrente. Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori si presentino integri e senza visibili danneggiamenti. Controllate sempre lo stato del prodotto e dei suoi accessori e se notate anomalie di funzionamento o che gli accessori sono danneggiati, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi ad un centro. Staccare sempre la spina quando il prodotto non è in funzione, prima di procedere alla sua pulizia, alla sostituzione di accessori e ogni qualvolta si noti un'anomalia nel funzionamento. Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere l'interruttore. Tirare sempre per la spina e mai per il cavo. Non riporre mai l'apparecchio in luoghi da dove potrebbe facilmente cadere nel lavandino o nella vasca da bagno. Non immergere mai il prodotto nell'acqua o in altri liquidi. Non utilizzare mai l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia e nel caso in cui dovesse cadere in acqua NON CERCARE MAI DI RECUPERARLO! Non utilizzare mai il prodotto mentre si sta dormendo o in caso di sonnolenza. Non utilizzare o posizionare mai il prodotto sotto coperte o cuscini, poiché si potrebbe surriscaldare e provocare incendi e/o scosse elettriche. Il prodotto non deve mai essere utilizzato da bambini. Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli descritti nel presente manuale di istruzioni e non usare accessori diversi da quelli indicati in questo manuale. Questo prodotto è destinato al solo utilizzo domestico e non a fini commerciali e per l'impiego nel campo medico.

Controllate sempre lo stato del prodotto, dei suoi accessori, del cavo di alimentazione e della presa, se notate anomalie di funzionamento o che gli accessori sono danneggiati, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e non arrotolarlo mai intorno all'apparecchio. Non inserire nessun tipo di oggetto nelle fessure del prodotto. Non ostruire le fuoriuscite d'aria. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Non utilizzare il prodotto contemporaneamente ad un aerosol o mentre viene somministrato ossigeno nell'ambiente da qualsiasi altro apparecchio. Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

AVVERTENZE PARTICOLARI PER L'UTILIZZO DEL MASSAGGIATORE CORPO

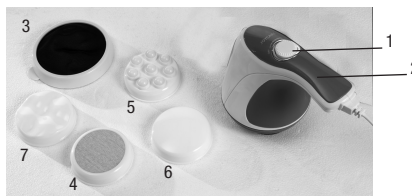
L'utilizzo di questo prodotto deve risultare piacevole e rilassante; nel caso in cui si dovessero avvertire dolori o fastidi, interrompere immediatamente la seduta e consultare il medico. Non utilizzare l'apparecchio nel caso di pelle irritata o particolarmente sensibile.

Se avete dei dubbi sul vostro stato di salute consultate sempre il vostro medico prima di utilizzare l'apparecchio. Nei seguenti casi è necessario consultare il medico prima di utilizzare il prodotto: donne in stato di gravidanza, degenza postoperatoria, ferite postoperatorie non ancora cicatrizzate o infiammate; gravi patologie, malattie cardiache, fratture ossee, slogature e tutti coloro che sono affetti da anomalie fisiche. In caso di gonfiori o vesciche alla pelle. Si consiglia di iniziare sempre il massaggio con un'intensità bassa e aumentare in modo graduale.

Utilizzate il prodotto dopo un'un'ora dal pasto. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti sulla stessa parte del corpo. Non utilizzate il prodotto sul capo. Non utilizzare mai il prodotto prima di andare a dormire: l'effetto stimolante del massaggio potrebbe provocare un temporaneo stato di insonnia. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti consecutivamente, questo per evitare possibili surriscaldamenti che, con il passare del tempo, ridurrebbero la vita utile dell'apparecchio. Nel caso fossero necessari trattamenti superiori ai 15 minuti, si consiglia di spegnere il prodotto, lasciarlo raffreddare e poi riprendere l'utilizzo.

COMPONENTI E FUNZIONI

1. Tasto on/off e regolatore di intensità e velocità del massaggio
2. Maniglia
3. Dischetto soft: per un massaggio più rilassante, testina protettiva (accessorio a maglia) per massaggiare in quelle aree del corpo dove capelli e peli potrebbero avvolgersi all'apparecchio
4. Dischetto abrasivo: ad azione esfoliante, per piedi o talloni
5. Dischetto con 8 perle di rotazione, per l'applicazione di creme snellenti o lozioni idratanti
6. Dischetto flat: ideale per massaggiare collo, spalle e schiena
7. Dischetto onde: con 4 piccole onde, per un massaggio profondo



Nota: L'accessorio a maglia va utilizzato solo la testina piatta e quella ad onde e mai con la testina roller o con quella abrasiva.

Consigli d'utilizzo dei diversi accessori: sottobraccio (tonica); spalle (allevia la tensione e lo stress sulle spalle e la schiena); addominali (snellisce e scolpisce i tuoi addominali); fianchi (modella e tonifica i tuoi fianchi e glutei); cosce (snellisce le tue cosce ed allevia la tensione); polpacci (rilassa i muscoli stanche e doloranti); piedi (rimuove i calli e la pelle secca)

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Il prodotto è ideale per snellire, tonificare, alleviare le tensioni muscolari e migliorare la circolazione regalando relax e sollievo, massaggiando ogni parte del corpo. Favorisce inoltre l'applicazione e l'assorbimento di creme snellenti o lozioni idratanti.

Come inserire e disinserire gli accessori: togliere l'accessorio a maglia tirando e poi posizionarsi con le dita in prossimità delle due zone incavate e tirare, mentre per inserire l'accessorio basta spingere.

Dopo aver inserito l'accessorio desiderato in base alle indicazioni riportate sopra, collegare il prodotto alla presa elettrica, ma prima assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Accendere il prodotto e regolare l'intensità di massaggio desiderata girando l'apposita rotella. Una volta terminato il massaggio, posizionare l'interruttore nella posizione OFF e scollegare la presa elettrica.



MANUTENZIONE E COME RIPORRE L'APPARECCHIO

Prima di procedere alla pulizia del prodotto, staccare sempre la spina. Non utilizzare nessun tipo di solvente per pulire il prodotto. Pulire il prodotto con un panno umido e morbido, non utilizzare mai detersivi. Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare mai detersivi chimici. Riporlo sempre in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore, raggi del sole, umidità, oggetti taglienti e simili. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio e non utilizzare mai il cavo per appendere l'apparecchio.

AVVERTENZE

Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare in modo da prevenire ogni rischio. Questo apparecchio ha degli elementi riscaldanti, quindi coloro che non sono sensibili al calore dovrebbero prestare una particolare attenzione durante l'utilizzo. Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Descrizione: massaggiatore corpo JC-362

Regolazione di intensità del massaggio fino a 2500 rotazioni al minuto

Impugnatura in materiale antiscivolo

5 dischetti intercambiabili per diversi utilizzi

Alimentazione: 220-240W~50/60Hz

Potenza: max 25W

Peso: kg 1

Materiale: Abs



Apparecchio di classe II



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengono acqua.



Questi dispositivi sono conformi a tutte le direttive europee applicabili.



SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

GB JC-362

JC-362 BODY MASSAGER

Thank you for purchasing this new Joycare body massager, ideal for slimming down, invigorating and massaging your body. This product is suitable for every part of your body, its oscillating and massaging heads penetrating deep down to help fight the effects of fluid retention.

For the product's correct usage, we recommend reading the following instructions carefully, and saving this operating manual for future use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before connecting the appliance, check to make certain the voltage specified on the information nameplate corresponds to that of your power outlet. Before using the unit and its accessories, check to make certain no visible signs of damage are apparent. Always control the condition of the appliance and its accessories, and if any malfunctions or damage to the accessories are noted, immediately interrupt usage and contact an authorised servicing centre.

Always detach the power cord when the unit is not in use, before proceeding with its cleaning, when changing accessories, and whenever a malfunction or operating abnormality is noted. Always switch off the power switch before detaching the power cord. Always pull the plug and not the cord out its socket. Do not place the appliance where it can easily fall into the washbasin or bathtub. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Never use the appliance in the bath or shower, and if the unit should fall in water **DO NOT REACH FOR IT OR TRY TO RETRIEVE IT!**

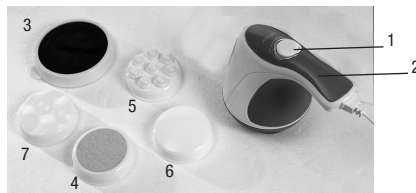
Never use the appliance when sleeping or in case of drowsiness. Never use or place the unit underneath covers or pillows, as it may overheat and cause a fire and/or electrical shock. Keep the appliance out of the reach of children. Use the product only for the purposes described in this instruction manual, and do not use accessories other than those indicated in this manual. This product is designed for domestic use only, and is not intended for commercial use or for use in the medical sector. Always check the condition of the appliance, its accessories, power cord and plug, and interrupt usage immediately if any malfunctions or damage to the accessories are noted, contacting an authorised servicing centre. Always keep the appliance far from sources of heat, direct sunlight, humidity or sharp objects. Keep the power cord far from sources of heat and never coil it around the appliance. Do not insert any type of object into the slots on the unit. Do not block the air inlets. Never leave the unit unattended when in use. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or in an environment in which oxygen is being administered by any other equipment. To prevent any possibility of accident or injury to children, never leave the unit unattended in their presence. Keep the appliance out of the reach of children.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR USING THE BODY MASSAGER

Treatments using this appliance must be pleasant and relaxing; should any pain or discomfort appear when using the unit, immediately interrupt the treatment and consult your physician. Do not use the unit on or around irritated or particularly sensitive skin. If you have any doubts regarding your health condition, always consult your physician before using the appliance. In the following cases, always consult your physician before using the appliance: pregnant women, postoperative convalescence, postoperative wounds not yet healed or inflamed; serious pathologies, cardiac diseases, bone fractures, sprains, for anyone affected by physical anomalies, and in the event of skin swelling up or blisters. It is advisable to always start the massage at a low setting and gradually increase the intensity. It is advisable to make use of the unit one hour after meals. Do not use the unit for more than 15 minutes on the same part of your body. Do not use the unit on your head. Never use the unit before going to sleep: the stimulating effect of the massage can result in a temporary state of insomnia. Do not use the appliance for more than 15 minutes consecutively; this is necessary to prevent any possible overheating which would reduce the unit's service life. In the event that treatments exceeding 15 minutes are necessary, it is advisable to switch off the unit, allow it to cool down and then resume its usage.

COMPONENTS AND FUNCTIONS

1. On/Off switch and intensity and massage speed control
2. Handle
3. Soft disc: for a more relaxing massage, protective head (mesh accessory) for massaging areas in which body hair can get caught up in the unit
4. Abrasive disc: provides exfoliating action for feet and heels
5. Disc with 8 rotating pearls: for the application of slimming creams or moisturising lotions
6. Flat disc: ideal for massaging the neck, shoulders and back
7. Wave disc: with 4 small waves, for deep massaging action



Note: The mesh accessory must be used with the flat and wave head attachments only, and never with the roller or abrasive attachments.

Recommendations for the use of the various accessories: arms and underarms (toning up); shoulders (alleviates tension and stress on shoulders and back); abdominals (slims down and carves abdominal muscles); hips (models and tones up hips and buttocks); legs (slims down legs and alleviates tension); calves (relaxes sore, tired muscles); feet (removes calluses and dry skin).



USING THE UNIT

This appliance is ideal for slimming down, invigorating, alleviating muscular tension and improving blood circulation, providing a sensation of relief and relaxation while massaging every part of your body. Also favours the application and absorption of slimming creams and moisturising lotions.

How to insert and remove the accessories: remove the mesh accessory by pulling, then place your fingers on the two hollow areas and pull out; to insert the accessory simply push.

After having inserted the desired accessory, based on the above descriptions, connect the unit to the electrical socket, making certain beforehand that the power switch is in the OFF position. Switch on the unit and set the desired massaging intensity by turning the roller. When the massage is completed, set the power switch in the OFF position and disconnect the power cord.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always detach the power cord before proceeding with cleaning the unit. Do not use any type of solvent to clean the appliance. Clean with a soft, slightly dampened cloth, and never use detergents. Never immerse the appliance in water or any other liquid. Never use chemical detergents. Always store the unit in a dry, well ventilated location, away from heat sources, direct sunlight, or sharp objects. Never coil the power cord around the appliance, and do not use the power cord to hang up the unit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Description: JC-362 body massager

Massage intensity setting: up to 2500 rotations per minute

Non-slip grip

5 interchangeable diskettes for different uses

Power specifications: 220-240W - 50/60Hz

Power: 25W max.

Weight: 1 Kg

Material: Abs



Class II appliance



Do not use this appliance in the vicinity of a bathtub, shower, washbasin or other recipients containing water.



These devices conform to all applicable European directives.



DISPOSAL

At the end of its life cycle, the device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with household waste, but in compliance with European Directive 2002/96/EC. Since it must be handled separately from household waste, either bring it to a recycling and waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new equivalent unit. Any infringement will be severely prosecuted.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing, and are subject to change without notice.

APPAREIL DE MASSAGE POUR LE CORPS JC-362

Nous vous remercions d'avoir acheté le nouvel appareil de massage pour le corps Joycare, idéal pour amincir, tonifier et masser le corps. Adapté à toutes les parties du corps, il agit en profondeur grâce à ses têtes de massage oscillantes pour combattre les effets de la rétention d'eau.

Nous conseillons de lire attentivement les instructions suivantes pour une utilisation correcte de l'appareil. Nous conseillons de conserver cette notice pour une future utilisation.

NORMES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE IMPORTANTES

Avant de brancher l'appareil, vérifier que le voltage indiqué sur la plaquette de l'appareil correspond à celui de la prise de courant. Avant l'utilisation, s'assurer que l'appareil et les accessoires sont en bon état et ne présente aucun dommage visible. Toujours contrôler l'état de l'appareil et de ses accessoires et en cas d'anomalies de fonctionnement, interrompre immédiatement l'utilisation et s'adresser à un centre après-vente agréé.

Toujours débrancher la fiche quand l'appareil n'est pas en marche, avant de le nettoyer, lors du remplacement des accessoires et à chaque fois qu'une anomalie de fonctionnement se produit. Toujours éteindre l'interrupteur avant de débrancher la fiche. Toujours débrancher en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon. Ne jamais placer l'appareil dans des endroits où il pourrait facilement tomber dans le lavabo ou dans la baignoire. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne jamais utiliser l'appareil pendant la douche ou le bain. Si l'appareil tombe dans l'eau, NE JAMAIS ESSAYER DE LE RÉCUPÉRER !

Ne jamais utiliser le produit pendant le sommeil ou en cas de somnolence. Ne jamais utiliser ou placer l'appareil sous une couverture ou un coussin. En cas de surchauffe, cela pourrait entraîner un incendie et/ou un choc électrique. Le produit ne doit jamais être utilisé par des enfants. Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres que ceux décrits dans cette notice et ne pas utiliser des accessoires autres que ceux indiqués dans cette notice. Cet appareil est destiné au seul usage domestique et non pas à des fins commerciales ou pour une utilisation dans le domaine médical.

Toujours contrôler l'état de l'appareil et de ses accessoires, du cordon d'alimentation et de la fiche. En cas d'anomalies de fonctionnement ou lorsque les accessoires sont endommagés, interrompre immédiatement l'utilisation et s'adresser à un centre après-vente agréé.

Toujours conserver le dispositif loin de sources de chaleur, des rayons du soleil, de sources d'humidité, d'objets tranchants et similaires. Conserver le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur et ne jamais l'entourer autour de l'appareil. Ne jamais insérer d'objets dans les fentes de l'appareil. Ne pas obstruer les aérations. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche. Ne pas utiliser l'appareil en même temps qu'un appareil à aérosol ou lorsque de l'oxygène est administré dans la pièce par tout autre appareil. Afin de prévenir tout accident ou blessure pouvant impliquer des enfants, il ne faut jamais laisser l'appareil en leur présence sans surveillance. Nous conseillons donc de ranger le produit dans un lieu hors de leur portée.

RECOMMANDATIONS PARTICULIÈRES POUR L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE MASSAGE DU CORPS

L'utilisation de cet appareil doit être agréable et relaxante. En cas de douleurs ou de gênes, interrompre immédiatement le soin et consulter un médecin.

Ne pas utiliser l'appareil en présence de peau irritée ou particulièrement sensible.

En cas de doutes sur l'état de santé, toujours consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Consulter le médecin avant d'utiliser l'appareil dans les cas suivants : femmes enceintes, hospitalisation postopératoire, blessures postopératoires non encore cicatrisées ou enflammées, pathologies graves, maladies cardiaques, fractures, foulures et toute personne affectée d'anomalies physiques, en cas de boursofflures ou ampoules sur la peau. Nous conseillons de toujours commencer le massage à une intensité basse puis d'augmenter progressivement. Utiliser le produit une heure après les repas.

Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 15 minutes sur la même partie du corps. Ne pas utiliser l'appareil sur la tête. Ne jamais utiliser le produit avant d'aller dormir : l'effet stimulant du massage pourrait provoquer un état d'insomnie temporaire.

Ne pas utiliser le produit pendant plus de 15 minutes consécutives afin d'éviter de possibles surchauffes qui, le temps passant, réduiraient la vie utile de l'appareil. Si des traitements supérieurs à 15 minutes sont nécessaires, nous conseillons d'éteindre l'appareil, de le laisser refroidir puis de reprendre l'utilisation.

COMPOSANTS ET FONCTIONS

1. Touche on/off et régulateur d'intensité et de la vitesse de massage
2. Poignée
3. Disque doux : pour un massage relaxant, tête de protection (accessoire en maille) pour masser dans les zones du corps où les cheveux ou les poils pourraient s'enrouler dans l'appareil.
4. Disque abrasif : action de gommage pour les pieds ou les talons.
5. Disque ave 8 perles rotatives : pour l'application de crèmes amincissantes ou de lotions hydratantes.
6. Disque plat : idéal pour le massage du cou, des épaules et du dos.
7. Disque ondulé : avec 4 petites ondulations pour un massage profond.



Remarque : l'accessoire en maille doit être utilisé uniquement avec la tête plate et la tête ondulée mais jamais avec la tête rotative ou la tête abrasive.

Conseils d'utilisation des différents accessoires : sous les bras (massage tonique) ; épaules (allège la tension et le stress sur les épaules et le dos) ; abdominaux (amincit et sculpte les abdominaux) ; hanches (modèle et tonifie les hanches et les fessiers) ; cuisses (amincit les cuisses et allège la tension) ; mollets (détend les muscles fatigués et douloureux) ; pieds (élimine les cors et la peau sèche).



UTILISATION DU PRODUIT

Le produit est parfait pour amincir, tonifier, alléger les tensions musculaires et améliorer la circulation tout en offrant détente et soulagement, en massant toutes les parties du corps. De plus, il favorise l'application et l'absorption de crèmes amincissantes ou de lotion hydratantes.

Comment monter et démonter les accessoires : enlever l'accessoire en maille en tirant puis se placer avec les doigts près des deux zones creuses et tirer. Il suffit de pousser pour insérer l'accessoire.

Après avoir inséré l'accessoire choisi selon les indications susmentionnées, brancher l'appareil à la prise électrique en contrôlant auparavant que l'interrupteur est sur OFF. Allumer le produit et régler l'intensité de massage choisie en tournant le bouton prévu à cet effet. Une fois le massage terminé, placer l'interrupteur sur OFF puis débrancher la fiche.

ENTRETIEN ET RANGEMENT DE L'APPAREIL

Débrancher la fiche avant de procéder au nettoyage de l'appareil. N'utiliser aucun type de solvant pour nettoyer l'appareil. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et doux, ne jamais utiliser de détergents. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne jamais utiliser de détergents chimiques. Le ranger dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur, des rayons du soleil, de l'humidité, des objets coupants ou similaires. Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil et ne jamais utiliser le cordon pour suspendre l'appareil.

MISES EN GARDE

Cet appareil n'est pas adapté pour les personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou connaissance de l'appareil, sauf lorsqu'elles sont suivies ou instruites sur l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente agréé ou par une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque. Cet appareil a des éléments chauffants. Les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur devront faire très attention pendant son utilisation. Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il faut impérativement le débrancher après utilisation car la proximité de l'eau peut constituer un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, carton, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources de danger potentielles et doivent être éliminés selon ce qui est prévu par les réglementations en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : appareil de massage pour le corps JC-362

Réglage de l'intensité du massage jusqu'à 2500 rotations par minute.

Poignée en matière antigelisse.

5 disques interchangeables pour différentes utilisations.

Alimentation : 220-240W~50/60Hz

Puissance : 25W maxi

Poids : 1 kg.

Matière : Abs



Appareil de classe II



Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients qui contiennent de l'eau.



Ces dispositifs sont conformes à l'ensemble des directives européennes applicables.



MISE AU REBUT

L'appareil, y compris ses parties amovibles et ses accessoires, ne doit pas être mis au rebut à la fin de sa vie utile avec les déchets urbains mais conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Puisqu'il doit être traité séparément des déchets domestiques, il doit être remis à un centre de tri des déchets pour les appareils électriques et électroniques ou bien remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. De sévères sanctions sont prévues pour les contrevenants.

Toutes les indications et les dessins se basent sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression de la notice et peuvent être sujets à des modifications.

KÖRPER-MASSAGEGERÄT JC-362

Wir danken Ihnen, dass Sie das Körper-Massagegerät Joycare erworben haben, um den eigenen Körper zu stärken, zu festigen und zu massieren. Mit seinen Schwing- und Massageaufsätzen, die die Auswirkungen der Wasserretention bekämpfen, eignet sich das Gerät für jeden Körperteil.

Für eine korrekte Anwendung des Geräts sollten Sie die folgenden Anweisungen genau durchzulesen. Es wird empfohlen, diese Anweisung für späteres Nachschlagen aufzubewahren.

WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND -HINWEISE

Kontrollieren Sie vor dem Anschließen des Geräts, dass die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät unversehrt ist und keine sichtbaren Beschädigungen aufweist. Kontrollieren Sie den Zustand des Geräts und seines Zubehörs und sofern Sie Anomalien oder Beschädigungen am Zubehör feststellen, unterbrechen Sie unverzüglich die Anwendung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor es gereinigt werden soll, und immer dann, wenn Sie im Betrieb etwas Ungewöhnliches bemerken.

Vor dem Herausziehen des Steckers, schalten Sie immer den Schalter aus. Ziehen Sie immer direkt am Stecker, niemals am Kabel. Platzieren Sie das Fußsprudelbad nie an Stellen, von wo es leicht in das Waschbecken oder die Badewanne fallen könnte. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Benutzen Sie das Gerät niemals beim Baden oder Duschen und **VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT HERAUSZUHOLEN**, wenn es ins Wasser fällt!

Verwenden Sie das Gerät niemals im Schlaf oder beim Auftreten von Müdigkeit. Verwenden oder positionieren Sie das Gerät niemals unter Decken oder Kissen, da es sich erhitzen und Brände und/oder Stromschläge hervorrufen könnte. Das Gerät darf niemals von Kindern benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur für Zwecke und nur mit den Zubehörteilen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für Handelszwecke oder den Einsatz im medizinischen Bereich bestimmt.

Kontrollieren Sie den Zustand des Geräts, seines Zubehörs, des Speisekabels und der Steckdose und sofern Sie Anomalien oder Beschädigungen am Zubehör feststellen unterbrechen Sie unverzüglich die Anwendung und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Bewahren Sie das Gerät immer fern von Wärmequellen, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, schneidenden Gegenständen und ähnlichem auf. Halten Sie das Speisekabel fern von Wärmequellen und wickeln Sie es nie um das Gerät herum. Stecken Sie keine Gegenstände in die Schlitzes des Geräts. Halten Sie die Luftaustrittsöffnungen immer frei.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Benutzen Sie das Gerät niemals zusammen mit einer Aerosol-Therapie oder während aus einem beliebigen anderen Gerät Sauerstoff in den Raum gesprüht wird. Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, wenn Kinder in der Nähe sind. Aus diesem Grund empfehlen wir, das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufzustellen.

BESONDERE HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG DES KÖRPER-MASSAGEGERÄTS

Die Benutzung dieses Geräts muss eine angenehme und entspannende Wirkung erzielen; Sollten Schmerzen oder Unannehmlichkeiten auftreten, unterbrechen Sie unverzüglich die Anwendung und suchen Sie Ihren Arzt auf. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Entzündungen oder bei besonders empfindlicher Haut. Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustands hegen, ziehen Sie vor der Verwendung des Geräts immer Ihren Arzt zurate.

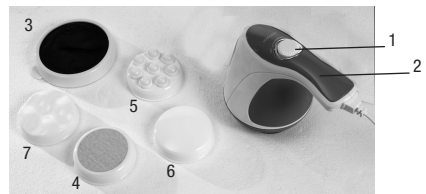
In den folgenden Fällen wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden: bei Schwangerschaften, postoperativer Krankenpflege, nicht verheilten oder entzündeten, postoperativen Wunden, schweren Krankheiten, Herzleiden, Knochenbrüchen, Verstauchungen sowie im Falle von Personen, die körperliche Leiden haben. Im Fall von Anschwellungen oder Hautblasen. Es wird empfohlen, die Massage immer mit einer niedrigen Geschwindigkeit zu beginnen und diese stufenweise zu steigern. Lassen Sie nach einer Mahlzeit mindestens eine Stunde vergehen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nie länger als 15 Minuten an derselben Körperstelle. Verwenden Sie das Gerät niemals auf Kopfparten. Benutzen Sie das Gerät niemals vor dem Zubettgehen: Die anregende Wirkung der Massage könnte eine vorübergehende Schlaflosigkeit zur Folge haben.

Benutzen Sie das Gerät niemals länger als 15 Minuten, damit eine mögliche Überhitzung vermieden wird, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen könnte. Sollten Anwendungen von über 15 Minuten erforderlich sein, stellen Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor der erneuten Benutzung auskühlen.

BESTANDTEILE UND FUNKTIONEN

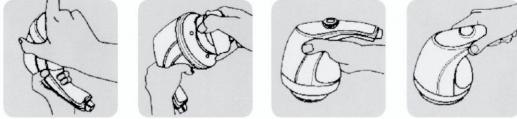
1. ON-/OFF-Schalter und Intensitäts- und Geschwindigkeitsregler für die Massage.
2. Griff
3. Soft-Platte: Für eine noch entspannendere Massage, Schutzaufsatz (Zubehör) für die Massage von Körperbereichen, in denen sich Haare im Gerät verfangen könnten
4. Schleifplatte: Exfoliative Wirkung für die Anwendung an Füßen oder Fersen
5. Platte mit 8 Drehperlen für die Anwendung von Schlankmacher-Cremen oder Feuchtigkeitslotionen
6. Flat-Platte: Ideal für die Nacken-, Schulter- und Rückenmassage
7. Wellen-Platte: mit 4 kleinen Wellen für eine tiefgreifende Massage



Hinweis: Beim Netzzubehör darf ausschließlich der platte oder der wellenförmige Aufsatz und niemals der Rollen- oder Schleifaufsatz verwendet werden.

Anweisungen für die Verwendung der einzelnen Zubehörteile: Unterarm (festigend); Schultern (lindert die Anspannung der Schulter- und Rückenmuskeln); Bauchmuskeln (stärkt und bearbeitet Ihre Bauchmuskeln); Hüften (modelliert und strafft Ihre Hüften und Gesäßmuskeln); Oberschenkel (stärkt Ihre Oberschenkel und lindert die Anspannung); Waden (entspannt müde und

schmerzende Muskel); Füße (entfernt die Hornhaut und trockene Haut)



VERWENDUNG DES PRODUKTS

Das Gerät eignet sich zum Stärken und Festigen der Muskeln und zur Linderung der Muskelanspannungen sowie zur Förderung der Durchblutung und verspricht bei der Massage der einzelnen Körperteile eine entspannende und lindernde Wirkung. Erleichtert das Auftragen und die Aufnahme von Schlankmacher-Cremen oder Feuchtigkeitslotionen.

Ein- und Aufsatz der Zubehöerteile: Nehmen Sie das Netzzubehör ab; hierbei positionieren Sie Ihre Finger an die zwei Auskerbungen und ziehen Sie das Teil ab. Um das Zubehöerteil einzusetzen, brauchen Sie dieses nur aufsetzen und herunterdrücken.

Nach Einsatz des gewünschten Zubehöerteils gemäß der oben beschriebenen Anweisungen schließen Sie das Gerät an das Stromnetz, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Schalter in Position OFF steht. Stellen Sie das Gerät an und regulieren Sie durch Betätigung des entsprechenden Rädchens die gewünschte Massageintensität. Nach Beendigung des Massagevorgangs stellen Sie den Schalter in Position OFF und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie bei der Reinigung des Geräts keine Art von Lösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und leicht befeuchteten Tuch und verwenden Sie niemals

Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, weitab von Wärmequellen, Sonneneinstrahlungen, Feuchtigkeit, schneidenden Gegenständen und ähnlichem auf. Wickeln Sie niemals das Kabel um das Gerät und verwenden Sie es niemals zum Aufhängen des Geräts.

HINWEISE

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und einschlägigen Kenntnissen benutzt werden, sofern sie nicht von einer Person überwacht bzw. angewiesen werden, welche die Verantwortung für ihre Sicherheit trägt. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bei Beschädigung muss das Speisekabel vom Hersteller, vom technischen Kundendienst des Herstellers oder von einer Fachkraft ersetzt werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden. Dieses Gerät besitzt Heizelemente und demnach müssen wärmeunempfindlichen Personen bei der Benutzung größte Vorsicht walten lassen. Bei Benutzung des Geräts im Badezimmer muss es nach der Anwendung von der Stromversorgung abgetrennt werden, da die Nähe von Wasser auch bei abgeschaltetem Gerät ein Risiko darstellt.

Die Teile der Verpackung (Plastiksäckchen, Kartons, Polystyrol, usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da diese große Gefahren bergen. Ferner sind sie gemäß den geltenden Richtlinien zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: Körper-Massagegerät JC-362

Einstellung der Massageintensität bis zu 2500 Drehungen pro Minute

Griff aus rutschfestem Material

5 austauschbare Platten für unterschiedliche Anwendungen

Speisung: 220-240W~50/60Hz

Leistung: Max 25W

Gewicht: Kg 1

Material: Abs



Gerät der Klasse II



Dieses Gerät nicht in der Nähe von gefüllten Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern benutzen.



Diese Vorrichtung ist konform mit allen anwendbaren europäischen Richtlinien.



ENTSORGUNG

Das Gerät, die ausbaubaren Teile und das Zubehör darf am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll, sondern muss gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 entsorgt werden. Als vom Hausmüll getrennt zu behandelndes Altgerät muss es bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben oder beim Kauf eines neuen Gerätes dem Verkäufer ausgehändigt werden. Bei Verstoß werden strenge Strafen auferlegt.

Alle Hinweise und Zeichnungen beziehen sich auf die Informationen, die beim Druck der Gebrauchsanweisung verfügbar waren, und können Abänderungen unterzogen werden.

MASAJEADOR CORPORAL JC-362

Gracias por comprar el nuevo masajeador corporal de Joycare, ideal para adelgazar, tonificar y masajear su cuerpo. Apto para todas las partes del cuerpo, con sus cabezas oscilantes actúa en profundidad para combatir los efectos de la retención de líquidos.

Para utilizar correctamente el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Se recomienda guardar este manual para usarlo en un futuro.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta se corresponde con el de la toma de corriente. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presentan daños visibles. Compruebe siempre el estado del aparato y de sus accesorios; si observa anomalías en el funcionamiento o daños en los accesorios, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un centro técnico.

Desconecte siempre el enchufe cuando no utilice el aparato, antes de limpiarlo, cuando cambie los accesorios y cuando detecte anomalías en el funcionamiento.

Antes de extraer el enchufe, apague siempre el interruptor. Tire siempre del enchufe, nunca del cable. Nunca coloque el producto en lugares donde podría caer fácilmente en el fregadero o en la bañera. No sumerja el aparato en agua u otro líquido.

Nunca use el aparato mientras se esté bañando o duchando. En caso de que caiga al agua, **NUNCA INTENTE SACARLO**.

Nunca utilice el aparato mientras duerma o en caso de que tenga sueño. Nunca cubra el aparato con mantas o cojines, ya que podría recalentarse y provocar incendios y/o descargas eléctricas. El aparato no se debe ser utilizado por niños. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual. No use accesorios que no se indiquen en este manual. Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. No debe utilizarse con fines comerciales ni en el campo de la medicina.

Compruebe siempre el estado del aparato, de sus accesorios, del cable de alimentación y del enchufe; si observa anomalías en el funcionamiento o daños en los accesorios, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un centro técnico.

Coloque siempre el aparato alejado de las fuentes de calor, los rayos del sol, la humedad, los objetos afilados y similares. Mantenga el cable alejado de las fuentes de calor y no lo enrolle nunca alrededor del aparato. No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato. No bloquee las fugas de aire. Nunca deje el aparato desatendido mientras esté funcionando. No utilice el aparato si se está usando al mismo tiempo un aerosol o se está suministrando oxígeno en la habitación con cualquier otro aparato. Para evitar accidentes y daños a los niños, nunca deje el aparato sin vigilancia en su presencia. Por esta razón, se recomienda colocar el aparato lejos de su alcance.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EL USO DEL MASAJEADOR CORPORAL

El uso de este aparato debe resultar agradable y relajante; en caso de que sienta dolor o malestar, interrumpa el masaje inmediatamente y consulte a su médico. No utilice el aparato en caso de que tenga la piel irritada o especialmente sensible. Si tiene alguna duda sobre su estado de salud, consulte con su médico antes de usar este aparato. En los siguientes casos, es necesario consultar a un médico antes de usar este aparato: embarazo, estancia postoperatoria, heridas aún no cicatrizadas o inflamadas; enfermedades graves, enfermedades cardíacas, fracturas óseas, esguinces, y en caso de que se sufran anomalías físicas. Igualmente, en caso de hinchazón o ampollas en la piel. Se recomienda empezar el masaje a una intensidad baja y ir aumentándola gradualmente. Utilice el aparato dejando pasar al menos una hora después de las comidas.

No utilice el aparato durante más de 15 minutos en la misma parte del cuerpo. No utilice el producto antes de ir a dormir: el efecto estimulante del masaje podría causar un estado temporal de insomnio.

No utilice el aparato durante más de 15 minutos seguidos para evitar posibles sobrecalentamientos, ya que, con el tiempo, se podría reducir la vida útil del aparato. En caso de que sea necesario un tratamiento superior a 15 minutos, se recomienda apagar el aparato, dejarlo enfriar y volverlo a utilizar más tarde.

COMPONENTES Y FUNCIONES

1. Botón on/off y regulador de la intensidad y velocidad del masaje

Mango

Disco suave: para un masaje más relajante, cabeza protectora (accesorio de tela) para masajear aquellas zonas del cuerpo

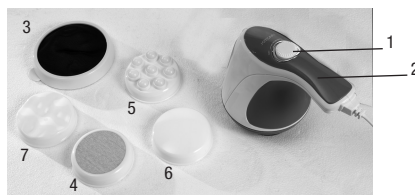
en las que el aparato se podría enredar con el pelo

Disco abrasivo: de acción exfoliante, para los pies o los talones

Disco con 8 perlas giratorias, para la aplicación de cremas de adelgazamiento o lociones hidratantes

Disco plano: ideal para masajear el cuello, hombros y espalda

Disco con ondulaciones: con 4 pequeñas ondulaciones, para un masaje profundo



Nota: El accesorio de tela se debe utilizar sólo con el cabezal plano y el que tiene ondulaciones, nunca con el cabezal de rodillo o el abrasivo.

Consejos de uso para los diferentes accesorios: brazo (tonifica); hombros (alivia la tensión y el estrés en los hombros y la espalda); abdomen (adelgaza y esculpe sus abdominales); caderas (moldea y tonifica sus caderas y glúteos); muslos (adelgaza sus muslos y alivia la tensión); pantorrillas (relaja los músculos cansados y doloridos); pies (elimina los callos y la piel seca)



USO DEL APARATO

El aparato es ideal para adelgazar, tonificar, aliviar la tensión muscular y mejorar la circulación, proporcionando alivio y relajación, masajeando cada parte del cuerpo. Además, favorece la aplicación y absorción de cremas adelgazantes o lociones hidratantes.

Cómo insertar y extraer los accesorios: quite el accesorio de tela y, a continuación, coloque los dedos cerca de las dos zonas con huecos y tire. Para insertar el accesorio, basta con presionar.

Después de insertar el accesorio según las indicaciones anteriores, conecte el aparato a la toma de corriente, asegurándose primero de que el interruptor se encuentra en OFF. Encienda el aparato y ajuste la intensidad del masaje girando la rueda correspondiente. Una vez terminado el masaje, coloque el interruptor en la posición OFF y desconecte el enchufe.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DEL APARATO

Antes de limpiar el aparato, desconecte el enchufe. No use ningún tipo de disolvente para limpiar el aparato. Limpie el aparato con un paño suave y húmedo, no utilice nunca detergentes. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Nunca use detergentes químicos. Coloque siempre el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de las fuentes de calor, los rayos del sol, la humedad, los objetos afilados y similares. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ni utilice el cable para suspender el aparato.

IMPORTANT NOTICE

This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised of have been given instructions on the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical service or, in any case, by a person with a similar qualification in order to avoid risks. This appliance has heating elements, and thus, those who are not sensitive to heat should pay special attention when using it. Unplug the appliance after use if operating it in the bathroom as the vicinity of water is potentially dangerous even when the appliance is turned off.

The packaging (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) are potentially dangerous and must be kept out of the reach of children. They must be disposed of according to current regulations.

ADVERTENCIAS

Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades reducidas física, sensorial o mentalmente, o bien privadas de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisadas o reciban la formación adecuada sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe prestar especial atención para que los niños no jueguen con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona cualificada, a fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato dispone de elementos calentadores, por lo que las personas poco sensibles al calor deben prestar especial atención durante su uso. Si se utiliza el aparato en cuartos de baño, se debe desconectar el enchufe después de su uso, ya que la proximidad con el agua puede suponer un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían ser peligrosos. Deben ser eliminados de conformidad con las disposiciones vigentes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción: masajeador corporal JC-362

Ajuste de la intensidad del masaje hasta 2500 revoluciones por minuto

Mango antideslizante

5 discos intercambiables para diferentes usos

Alimentación: 220-240W~50/60Hz

Potencia: máx. 25W

Peso: 1 kg

Material: ABS



Aparato de clase II



No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes de agua.



Estos dispositivos cumplen con todas las directivas europeas aplicables.



ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, el aparato, incluidas sus piezas desmontables y accesorios, no se debe desechar junto con los residuos urbanos, sino de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE. Estos aparatos no se deben tirar a la basura convencional, sino que se han de llevar a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos o dejarlos en la tienda al comprar uno nuevo de similares características. Se contemplan severas sanciones en caso de transgresión.

Todas las indicaciones y los dibujos se basan en la información más reciente disponible en el momento de la impresión del manual, por lo que están sujetas a cambios.

MASSAJADOR DE CORPO JC-362

Agradecemos-lhe por ter adquirido o novo massajador de corpo Joycare ideal para adelgaçar, tonificar e massajar o seu corpo. Adequado para todas as partes do corpo, com as suas cabeças oscilantes e massajadoras age em profundidade para combater os efeitos da retenção de líquidos. Para uma utilização correcta do produto, é recomendável ler atentamente as seguintes instruções. É recomendável guardar este manual para futura referência.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS

Antes de ligar o aparelho, verificar se a voltagem indicada na respectiva placa corresponde à da sua tomada de corrente. Antes da utilização certifique-se que o aparelho e os acessórios apresentam-se íntegros e sem danos visíveis. Verificar sempre o estado do produto e dos seus acessórios e caso se note alguma anomalia de funcionamento ou que os acessórios estão danificados, interromper imediatamente a utilização e dirigir-se a um centro Retirar sempre a ficha da tomada quando o aparelho não está em funcionamento, antes de proceder à sua limpeza, aquando da substituição de acessórios e sempre que se note uma anomalia no funcionamento.

Antes de remover a ficha da tomada eléctrica é necessário desligar sempre o interruptor. Puxar sempre pela ficha e nunca pelo cabo. Nunca colocar o aparelho em locais onde poderia cair facilmente no lavatório ou na banheira. Nunca mergulhar o produto em água ou qualquer outro líquido.

Nunca utilizar o aparelho enquanto se toma banho ou duche e no caso de cair dentro de água **NUNCA TENTAR RECUPERÁ-LO!**

Nunca utilizar o produto enquanto está a dormir ou em caso de sonolência. Nunca utilize nem coloque o produto debaixo de mantas ou almofadas, pois poderia sobreaquecer e provocar incêndios e/ou choques eléctricos. O produto nunca deve ser utilizado por crianças. Não utilize o produto para fins diferentes dos descritos no presente manual de instruções e não utilize acessórios diferentes dos indicados neste manual. Este produto destina-se apenas a uso doméstico e não para fins comerciais e para emprego no campo médico.

Verificar sempre o estado do produto, dos seus acessórios, do cabo de alimentação e da tomada, caso se note anomalias de funcionamento ou que os acessórios estão danificados, interromper imediatamente a utilização e dirigir-se a um centro de assistência autorizado.

Guarde sempre o produto longe de fontes de calor, raios solares, humidade, objectos cortantes e locais semelhantes. Manter o cabo de alimentação longe de fontes de calor e nunca o enrolar à volta do aparelho. Não introduza nenhum tipo de objecto nas ranhuras do produto. Não obstrua as saídas de ar. Nunca deixar o aparelho sem supervisão enquanto está em funcionamento. Não utilizar o produto ao mesmo tempo que um aerossol ou enquanto é administrado oxigénio no ambiente por qualquer outro aparelho. De forma a evitar qualquer incidente e lesões nas crianças, nunca deixe o aparelho sem supervisão na presença de crianças. Por este motivo, é recomendável colocar o produto num local longe do seu alcance.

ADVERTÊNCIAS PARTICULARES PARA A UTILIZAÇÃO DO HIDROMASSAJADOR DE CORPO

A utilização deste produto deve demonstrar-se agradável e relaxante; no caso de se sentir dores ou mal-estar, interromper imediatamente a sessão e consultar o médico.

Não utilizar o aparelho em caso de pele irritada ou particularmente sensível.

Se tem dúvidas sobre o seu estado de saúde consulte sempre o seu médico antes de utilizar o aparelho.

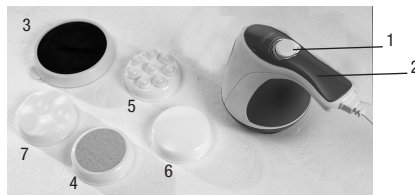
Nos seguintes casos é necessário consultar o médico antes de utilizar o produto: mulheres grávidas, portadores de pace-maker, hospitalização pós-operatória, feridas pós-operatórias ainda não cicatrizadas ou inflamadas; patologias graves, doenças cardíacas, fracturas ósseas, luxações e todos os que sofrem de anomalias físicas. Em caso de inchaços ou vesículas na pele. Recomendamos começar sempre a massagem com uma intensidade baixa e ir aumentando-a de forma gradual.

Utilizar o produto uma hora depois da refeição.

Não utilizar o produto durante mais de 15 minutos em nenhuma parte do corpo. Não utilizar o produto na cabeça. Nunca utilizar o produto antes de ir dormir: o efeito estimulante da massagem poderia provocar um estado de insónia temporário. Não utilizar o produto durante mais de 15 minutos consecutivos, tal destina-se a evitar possíveis sobreaquecimentos que, com o decorrer do tempo, reduziriam a vida útil do aparelho. No caso de serem necessários tratamentos superiores a 15 minutos, recomendamos que desligue o produto, deixe-o arrefecer e depois retorne a utilização.

COMPONENTES E FUNÇÕES

1. Tecla de on/off (ligar/desligar) e regulador de intensidade e velocidade de massagem
2. Pega
3. Disco suave: para uma massagem mais relaxante, cabeça de protecção (acessório em malha) para massajar nas áreas do corpo onde cabelos e pêlos poderiam enrolar-se no aparelho
4. Disco abrasivo: de acção esfoliante, para pés ou calcanhares
5. Disco com 8 pérolas rotativas, para a aplicação de cremes adelgaçantes ou loções hidratantes
6. Disco plano: ideal para massajar o pescoço, os ombros e as costas
7. Disco ondulado: com 4 ondas pequenas, para uma massagem profunda



Nota: O acessório em malha só pode ser utilizado com as cabeças plana e ondulada e nunca com a cabeça de pérolas rotativas ou a abrasiva.

Conselhos de utilização dos vários acessórios: debaixo dos braços (tonifica); ombros (alivia a tensão e o stress nos ombros e nas costas); abdominais (adelgaça e define os seus abdominais); ancas (modela e tonifica as suas ancas e glúteos); coxas (adelgaça as suas coxas e alivia a tensão); barrigas das pernas (relaxa os músculos cansados e doridos); pés (remove os calos e a pele seca)



UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

O produto é ideal para adelgaçar, tonificar, aliviar as tensões musculares e melhorar a circulação proporcionando descontração e alívio, massajando todas

as partes do corpo. Favorece, além disso, a aplicação e a absorção de cremes adelgaçantes ou loções hidratantes.

Como inserir e remover os acessórios: remover o acessório de malha puxando e depois posicionar-se com os dedos próximos das duas zonas cavadas e puxar, enquanto para inserir o acessório basta empurrar.

Depois de ter inserido o acessório pretendido com base nas indicações referidas acima, ligar o produto à tomada eléctrica, mas primeiro certificar-se que o interruptor se encontra na posição OFF (desligado). Ligar o produto e regular a intensidade de massagem pretendida rodando o botão rotativo dedicado a esse efeito. Uma vez terminada a massagem, colocar o interruptor na posição OFF (desligado) e retirar a ficha da tomada eléctrica.

MANUTENÇÃO E COMO GUARDAR O APARELHO

Antes de proceder à limpeza do produto, remover sempre a ficha da tomada. Não utilizar nenhum tipo de solvente para limpar o produto. Limpar o produto com um pano húmido e macio, nunca utilizar detergentes. Nunca mergulhar o produto em água ou qualquer outro líquido. Nunca utilizar detergentes químicos. Guardá-lo sempre num local fresco e seco, longe de fontes de calor, raios solares, humidade, objectos cortantes e locais semelhantes. Nunca enrolar o cabo à volta do aparelho e nunca utilizar o cabo para suspender o aparelho.

ADVERTÊNCIAS

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas em relação à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para se certificar de que não brincam com o aparelho. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou ainda por uma pessoa com uma qualificação semelhante de forma a evitar qualquer tipo de risco. Este aparelho possui elementos de aquecimento, como tal, aqueles que são sensíveis ao calor devem prestar particular atenção durante a utilização.

Caso se utilize o aparelho em locais para banho, é necessário desligá-lo da alimentação depois da utilização, dado que a proximidade da água pode representar um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, cartão, poliestireno, etc.) não devem permanecer ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo e devem ser eliminados de acordo com o previsto pelas normas vigentes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descrição: massajador de corpo JC-362

Regulação de intensidade da massagem até 2500 rotações por minuto

Pega em material anti-deslizante

5 discos intercambiáveis para diferentes utilizações

Alimentação: 220-240W~50/60Hz

Potência: max 25W

Peso: kg 1

Material: Abs



Aparelho de classe II



Não utilize este aparelho próximo de banheiras, duchas, lavatórios ou outros locais ou recipientes que contenham água.



Estes dispositivos estão em conformidade com todas as directivas europeias aplicáveis.



ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluindo as suas peças removíveis e acessórios, no final da sua vida útil não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos urbanos, mas sim em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Dado que deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, deverá ser entregue a um centro de recolha selectiva para aparelhos eléctricos e electrónicos ou então ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão, estão previstas sanções graves.

Todas as indicações e esquemas baseiam-se nas mais recentes informações disponíveis no momento de impressão do manual e podem ser sujeitos a alterações.

APARAT DE MASAJ PENTRU CORP JC-362

Vă mulțumim că ați achiziționat acest nou aparat de masaj pentru corp de la Joycare, ideal pentru subțierea, tonificarea și masarea propriului corp. Potrivit pentru orice parte a corpului, cu ajutorul capetelor sale oscilante și de masaj, acționează în profunzime pentru a combate efectele retenției de apă.

Pentru o corectă utilizare a produsului, este recomandat să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Se recomandă să păstrați acest manual pentru viitoarele utilizări.

STANDARDE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE IMPORTANTE

Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă voltajul indicat pe plăcuța specială corespunde cu cel al prizei dvs. de curent. Înainte de utilizare asigurați-vă că aparatul și accesoriile sunt întregi și fără daune vizibile. Verificați mereu starea produsului și a accesoriilor sale și, dacă observați defecțiuni sau dacă accesoriile sunt avariate, întrerupeți imediat utilizarea și adresați-vă unui centru.

Scoateți mereu ștecherul când produsul nu este utilizat, înainte de a începe curățarea lui, înlocuirea accesoriilor și de fiecare dată când observați o defecțiune.

Înainte de a scoate ștecherul, trebuie să apăsați întotdeauna întrerupătorul. Trageți întotdeauna de ștecher și niciodată de cablu. Nu puneți niciodată aparatul în locuri din care ar putea cădea cu ușurință în chiuvetă sau în cadă. Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide.

Nu utilizați niciodată aparatul cât faceți baie sau duș și, în cazul în care cade în apă, **NU ÎNCERCAȚI NICIODATĂ SĂ ÎL RECUPERATI!**

Nu utilizați niciodată produsul în timp ce dormiți sau când sunteți somnoroși. Nu utilizați și nu așezați niciodată produsul sub păături sau perne, deoarece s-ar putea supraîncălzi și ar putea provoca incendii și / sau electrocutări. Produsul nu trebuie niciodată utilizat de către copii. Nu utilizați niciodată produsul în alte scopuri decât cele descrise în prezentul manual de instrucțiuni și nu folosiți alte accesorii decât cele indicate în acest manual. Acest produs este destinat numai uzului casnic și nu unor scopuri comerciale sau pentru a fi folosit în domeniul medical.

Verificați mereu starea produsului și a accesoriilor sale, a cablului de alimentare și a prizei și, dacă observați defecțiuni sau dacă accesoriile sunt avariate, întrerupeți imediat utilizarea și adresați-vă unui centru de asistență autorizat.

Întotdeauna depozitați produsul departe de surse de căldură, de razele soarelui, de umiditate, de obiecte ascuțite și de alte asemenea. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură și nu îl înfășurați niciodată în jurul aparatului. Nu aduceți niciun tip de obiect în orificiile produsului. Nu obstrucționați fantele pentru aer.

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cât este în funcțiune. Nu utilizați niciodată produsul împreună cu un aparat de aerosoli sau când este administrat oxigen în jur de către orice alt aparat. Cu scopul de a evita orice incident sau vătămare a copiilor, nu trebuie lăsat niciodată aparatul nesupravegheat în prezența lor. Din acest motiv, este recomandabil să așezați produsul într-un loc îndepărtat de raza lor de acțiune.

AVERTISMENTE SPECIALE PENTRU UTILIZAREA APARATULUI DE MASAJ PENTRU CORP

Utilizarea acestui produs ar trebui să fie plăcută și relaxantă; în cazul în care ar apărea dureri sau neplăceri, întrerupeți ședința imediat și consultați medicul.

Nu utilizați aparatul în cazul în care aveți pielea iritată sau deosebit de sensibilă.

Dacă aveți îndoieli referitoare la starea dvs. de sănătate, consultați-vă întotdeauna medicul înainte de a utiliza aparatul.

În următoarele cazuri, este necesar să consultați medicul înainte de a utiliza produsul: femei în timpul sarcinii, în perioada postoperatorie, pe răni postoperatorii încă necicatrizate sau inflamate, patologii grave, boli de inimă, fracturi osoase, entorse și toți cei care suferă de anomalii fizice. În caz de umflături sau bășici ale pielii. Se recomandă întotdeauna să începeți masajul la intensitate scăzută și să o creșteți treptat.

Utilizați produsul la o oră după masă.

Nu utilizați niciodată produsul mai mult de 15 minute pe aceeași parte a corpului. Nu utilizați produsul pe cap. Nu utilizați niciodată produsul înainte să mergeți la culcare: efectul stimulator al masajului ar putea provoca o stare temporară de insomnie.

Nu utilizați produsul timp de mai mult de 15 de minute consecutiv, acest lucru ar putea ajuta la evitarea posibilei supraîncălziri care, cu trecerea timpului, ar reduce viața utilă a aparatului. În cazul în care sunt necesare tratamente mai lungi de 15 de minute, vă sfătuim să stingeți produsul timp de 15 minute, lăsați-l să se răcească și apoi reluați utilizarea.

COMPONENTE ȘI FUNCȚII

1. Buton de pornire / oprire și regulator de intensitate și viteză a masajului

2. Mână

3. Disc soft: pentru un masaj mai relaxant, cap de protecție (accesoriu husă) pentru a masa acele zone ale corpului unde părul s-ar putea încurca în aparat

4. Disc abraziv: cu acțiune de exfoliere, pentru picioare sau călcăie

5. Disc cu 8 perle de rotație, pentru aplicarea cremelor de slăbit sau a loțiunilor hidratante

6. Disc plat: ideal pentru masarea gâtului, umerilor și spatelui

7. Disc valuri: cu 4 mici valuri, pentru un masaj în profunzime

Notă: Accesoriul husă poate fi utilizat doar cu capul plat și cel cu unde și niciodată cu cel cu perle sau cel abraziv.



Recomandări de utilizare a diverselor accesorii: braț (tonifică); spate (ușurează tensiunea și stresul din umeri și spate); abdominal (subțiază și sculptează abdomenul); șolduri (modelează și tonifică șoldurile și fesele); coapse (subțiază coapsele și ușurează tensiunea); gambe (relaxează mușchii oboseți și dureroși); picioare (îndepărtează bătăturile și pielea uscată)



UTILIZAREA PRODUSULUI

Produsul este ideal pentru a subția, tonifica, ușura tensiunile musculare și a îmbunătăți circulația, oferind relaxare și confort, masând toate părțile corpului. În plus, favorizează aplicarea și absorbția cremelor de slăbire sau a loțiunilor hidratante.

Cum se introduc și se scot accesoriile: scoateți accesoriul husă trăgându-l și apoi așezați degetele în apropierea celor două zone adâncite și trageți, iar, când introduceți accesoriul, este suficient să-l împingeți.

După ce ați introdus accesoriul dorit în conformitate cu indicațiile de mai sus, conectați produsul la priză electrică, dar, mai întâi, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF. Porniți produsul și reglați intensitatea dorită a masajului, învârtind roțița specială.

După ce s-a terminat masajul, mutați întrerupătorul pe poziția OFF și deconectați aparatul de la priză electrică.

ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA APARATULUI

Înainte de a începe curățirea produsului, scoateți mereu ștecherul din priză. Nu utilizați niciun tip de diluant pentru a curăța produsul. Curățați produsul cu o cârpă umedă și moale și nu folosiți niciodată detergenți. Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați niciodată detergenți chimici. Depozitați-l mereu într-un loc răcoros și uscat, departe de surse de căldură, de razele soarelui, umiditate, obiecte tăioase sau altele similare. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului și nu utilizați niciodată cablul pentru a ridica aparatul.

AVERTISMENTE

Acest aparat nu trebuie considerat adecvat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale și mintale sau lipsite de experiență sau cunoaștere, cu excepția cazului în care au fost supravegheate și instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța. Copii vor trebui supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. În cazul în care cablul de alimentare este stricat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul său de asistență tehnică sau, în orice caz, de către o persoană similar calificată pentru a evita orice risc. Acest aparat are elemente care se încălzesc, deci cei care sunt sensibili la căldură ar trebui să acorde o atenție deosebită în timpul utilizării sale. Dacă se utilizează aparatul în sălile de baie, deconectați-l din priză după utilizare, deoarece apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar și când aparatul este oprit.

Părțile de ambalaj (săculețe din plastic, carton, polistiren etc.) nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt potențiale surse de pericol și trebuie să fie reciclate conform prevederilor legilor în vigoare.

CARACTERISTICI TEHNICE

Descriere: aparat de masaj pentru corp JC-362

Reglarea intensității masajului până la 2500 de rotații pe minut

Măner dintr-un material împotriva alunecării

5 discuri interschimbabile pentru diverse utilizări

Alimentare: 220-240W~50/60Hz

Putere: max 25W

Greutate: kg 1

Material: Abs



Aparat de clasa II



Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente ce conțin apă.



Aceste dispozitive sunt în conformitate cu toate directivele europene aplicabile.



ELIMINARE

Aparatul, inclusiv părțile sale detașabile, la sfârșitul duratei sale de viață nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile urbane ci conform directivei europene 2002/96/EC. Trebuind să fie eliminat separat de gunoiul menajer, acesta trebuie să fie încredințat unui centru de colectare diferențiat pentru aparatură electrică și electronică sau restituit vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui aparat echivalent nou. În cazul încălcării acestei prevederi sunt prevăzute sancțiuni severe.

Toate informațiile și desenele se bazează pe ultimele informații disponibile în momentul imprimării manualului și pot fi supuse modificărilor.

МАСАЖОР ЗА ТЯЛО JC-362

Благодарим Ви, че закупихте новия масажор за тяло Jousage, който е идеален за отслабване, придаване на тонус и масажиране на Вашето тяло. Подходящ за всяка област от тялото, със своите въртящи се и масажирани накрайници той действа в дълбочина, за да намалява ефектите от задържането на вода в тялото.

За да го използвате правилно, Ви препоръчваме да прочетете внимателно следните указания. Препоръчваме Ви да съхранявате това ръководство за използване в бъдеще.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА СИГУРНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди да свържете уреда, проверете дали посоченото напрежение върху съответната табелка отговаря на напрежението на електрическия контакт. Преди употреба проверете дали уредът и принадлежностите изглеждат цялостни без видими повреди. Винаги проверявайте състоянието на уреда и на неговите принадлежности, и ако забележите неизправно функциониране или ако установите, че принадлежностите са повредени, прекратете незабавно използването на уреда и се свържете със сервизен център. Винаги изваждайте щепсела, когато не използвате уреда, преди да пристъпите към почистването му, когато сменят принадлежностите и всеки път, когато забележите неправилно функциониране. Преди да извадите щепсела, винаги изключвайте уреда от прекъсвача. Винаги издърпвайте за щепсела, а никога за кабела. Никога не прибиравайте уреда на места, където може лесно да падне в мивка или във вана за къпане. Никога не потапяйте уреда във вода или в други течности. Никога не използвайте уреда, докато се къпете във вана или вземате душ, а ако уредът падне във вода, НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ИЗВАДИТЕ!

Никога не използвайте уреда върху спящи хора или при сънливост. Не използвайте и не поставяйте уреда под кърпи, покривки или възглавници, тъй като би могъл да прегрее и да предизвика пожар и/или късо съединение. Уредът не бива никога да бъде използван от деца. Не използвайте уреда за предназначение, различно от описаното в настоящото упътване за употреба, както и не използвайте принадлежности, различни от тези, посочени в настоящото упътване. Този уред е предназначен само за домашна употреба и не бива да се използва за търговски цели или за приложение в медицинската практика. Винаги проверявайте състоянието на уреда и на неговите принадлежности, на хранявания кабел и на щепсела, и ако забележите неизправно функциониране или ако установите, че принадлежностите са повредени, прекратете незабавно използването на уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.

Винаги оставайте уреда далеч от източници на топлина, от слънчеви лъчи, от влажност, от режечки предмети и други подобни. Дръжте хранявания кабел далеч от източници на топлина и никога не го навивайте около уреда. Не въвеждайте каквито и да са предмети в отворите на уреда. Не възпрепятствайте отворите за въздух.

Никога не оставайте уреда без надзор, докато е включен. Не използвайте уреда едновременно с аерозолен апарат или ако се подава кислород в обкръжаващата среда от каквато и да е друга апаратура. За да избегнете злополуки и наранявания на деца, не бива никога да оставяте уреда без надзор в тяхно присъствие. По тази причина се препоръчва да поставите уреда на място, далеч от обсега на деца.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА МАСАЖОРА ЗА ТЯЛО

Употребата на този уред трябва да доведе до приятни и отпускащи усещания; ако почувствате болки или неприятни усещания, незабавно прекратете използването и потърсете лекарска помощ. Не използвайте уреда, ако имате раздразнена или особено чувствителна кожа. Ако имате съмнения относно Вашето здравословно състояние, винаги се консултирайте с Вашия личен лекар, преди да използвате уреда.

В следните случаи е необходимо да се посъветвате с лекар, преди да използвате уреда: Бременност, следоперационен престой в болница, следоперационни рани, които все още не са зараснали или са възпалени; тежки заболявания, кардиологични заболявания, счупване на кости, изкълчвания и лица, които страдат от физически недъзи. В случай на отичания или възпаление на кожата. Препоръчваме Ви винаги да започвате масажа с ниска интензивност и да постепенно да увеличавате степента. Използвайте уреда един час след хранене.

Не използвайте уреда за повече от 15 минути върху една и съща област от тялото. Не използвайте уреда върху главата. Никога не използвайте уреда, преди да легнете да спите: Стимулиращият ефект на масажа би могъл да доведе до временно безсъние. Не използвайте уреда за повече от 15 последователни минути, за да предотвратите евентуално прегряване, което би редуцирало полезния живот на уреда с течение на времето. Ако се налагат третирания, продължи от 20 минути, Ви препоръчваме да изключите уреда за 15 минути, да го оставите да се охлади, а след това да продължите да го използвате.

КОМПОНЕНТИ И ФУНКЦИИ

1. Копче за вкл./изкл. и регулатор на интензивността и степен на масажа
2. Дръжка
3. Мек диск: за по-отпускащ масаж, защитен накрайник (мрежеста приставка) за масажиране върху области на тялото, в които косите или косми биха могли да се заплетат в уреда
4. Триещ диск: с обелващо въздействие, за крака или пети
5. Диск с 8 ротационни топчета, за нанасяне на кремове за отслабване или хидратиращи лосиони
6. Плосък диск: идеален за масажиране на врата, рамената и гърба
7. Диск на вълни: с 4 малки вълнообразни ленти, за масаж в дълбочина



Забележка: С мрежестата приставка се използват само плоският и вълният накрайник, а никога ротационният или триещият накрайник.

Съвети за използване на различните приставки: ръце (придаване на тонус); рамена (намалява напрежението и стреса върху рамена и гърба); коремни мускули (изтънява и извайва твоите коремни мускули); ханш (оформя и придава тонус на твоя ханш и седалище); бедра (изтънява твоите бедра и облекчава напрежението); прасци (отпуска уморени и



УПОТРЕБА НА УРЕДА

Уредът е идеален за отслабване, придаване на тонус, намаляване на напрежението в мускулите и подобряване на кръвообращението, като доставя релакс и отмора, масажирайки всяка област от тялото. Освен това подобрява налягането и поема на кремове за отслабване или хидратиращи лосиони.

Поставяне и сваляне на приставките: Сваляте мрежестата приставка с издърпване и след това положете пръстите в близост до двете издълбани зони, като издърпате, докато за поставяне на приставката е достатъчно да натиснете.

След като сте поставили желаната приставка според указанията, посочени по-горе, включете уреда към електрически контакт, но преди това се уверете, че превключвателят е поставен на положение OFF (изкл.). Включете уреда и настройте желаната интензивност на масажирание, като завъртите съответния ротационен бутон. Когато приключите с масажа, поставете превключвателя на положение OFF и извадете щепсела от контакта.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

Преди да пристъпите към почистване на уреда, изваждайте винаги щепсела от контакта. Не използвайте никакви разтворители за почистване на уреда. Почиствайте уреда с навлажнена и мека кърпа, никога не използвайте почистващи препарати. Никога не потапяйте уреда във вода или в други течности. Не използвайте химични почистващи препарати. Прибирайте уреда винаги на проветриво и сухо място, далеч от източници на топлина, слънчеви лъчи, влажност, режещи предмети и други подобни. Никога не навивайте кабела около уреда и не използвайте кабела за закачане на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания, освен ако не са контролирани или инструктирани за използването на уреда от отговорно лице за тяхната сигурност.

Деца би трябвало да бъдат контролирани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

Ако захранващият кабел изглежда увреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов технически сервиз или при всички случаи от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всеки риск.. Този уред съдържа загряващи се компоненти, затова тези, които не са чувствителни към топлина, би трябвало да бъдат особено внимателни по време на използването. Ако уредът се използва в помещения за къпане, е необходимо да извадите щепсела от захранващата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода може да представлява опасност дори и когато уредът е изключен.

Елементите за опаковане (пластмасови пликове, картон, полистирол и др.) не трябва да бъдат оставяни в обсега на деца, тъй като са възможни източници на опасност и трябва да бъдат изхвърляни според действащите разпоредби.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Описание: Масажор за тяло JC-362

Регулиране на интензивността на масажа до 2500 въртения в минута

Дръжка от неплъзгащ се материал

5 сменяеми диска за различна употреба

Захранване: 220-240W~50/60Hz

Мощност: Макс. 25W

Тегло: 1 кг

Материал: Абс



Уред от клас II



Не използвайте този уред в близост до вани за къпане, душовете, мивки или други съдове, съдържащи вода.



Тези устройства съответстват на всички приложими европейски директиви.



ИЗХВЪРЛЯНЕ

В края на полезния си живот уредът, включително и неговите свалящи се части и принадлежности, не бива да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, а в съответствие с европейската директива 2002/96/ЕО. Тъй като трябва да се третира отделно от битовите отпадъци, уредът трябва да бъде занесен в пункт за разделно събиране за електрически и електронни уреди, или да бъде върнат на търговския представител при закупуване на подобен уред. При неспазване са предвидени строги санкции.

Всички указания и изображения се базират на най-скорошната информация, налична към момента на отпечатване на ръководството и могат да подлежат на промени.

JC-362 TESTMASSÍROZÓ

Köszönjük, hogy a test karcsúsítására, erősítésére és masszírozására szolgáló Joycare testmasszírozót választotta. Minden testrészen alkalmazható – rezgő- és masszírozófejeivel mélyre hatolva küzdi le a vízvisszatartás hatásait.

A termék helyes használatához javasoljuk, hogy olvassa el az alábbi utasításokat. Azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást őrizze meg, hogy a későbbiekben is használhassa.

FONTOS BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a szolgáltatott hálózati feszültségével. Használat előtt ellenőrizze a készülék és a tartozékok épségét, és hogy nincsenek-e rajtuk szemmel látható sérülés. Mindig ellenőrizze a készülék és tartozékainak állapotát, és amennyiben rendellenességet tapasztal a működésükben, vagy egy tartozék megsérült, azonnal szakítsa meg a használatot, és forduljon a márkaszervizhez.

Ha nem használja a készüléket, vagy mielőtt hozzákezd a tisztításához, mielőtt tartozékot cserél benne, illetve ha bármilyen rendellenességet tapasztal a működésében, mindig kapcsolja ki a készüléket.

Mindig kapcsoljuk ki a készüléket, mielőtt a csatlakozót kihúznánk a csatlakozóaljzatból. Mindig a csatlakozódugót húzzuk, soha ne vezetéket. Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahonnan könnyen beleeshet a mosdókagylóba vagy kádba. Ne merítsük soha a készüléket vízbe, vagy más folyadékba.

Soha ne használja a készüléket fürdés vagy zuhanyzás közben, és ha a vízbe esne, **SEMMIKÉPPEN NE NYÚLJON UTÁNA!**

Soha ne használja a készüléket elalváskor vagy álmosan. Ne használjuk a készüléket takaró vagy párna alatt, illetve ne tegyük azok alá, mert túlmelegedhet, s tüzet és/vagy áramütést okozhat. A készüléket gyermekek nem használhatják. Ne használja a terméket és a különböző tartozékokat az e felhasználói utasításban leírtaktól eltérően. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra lett tervezve, nem pedig üzemszerű vagy gyógyászati használatra.

Mindig ellenőrizze a készülék és tartozékainak, a tápkábelnek és a konnektornak az állapotát, és amennyiben rendellenességet tapasztal a működésükben, vagy egy tartozék megsérült, azonnal szakítsa meg a használatot, és forduljon a márkaszervizhez.

A készüléket mindig távol kell tartani hőforrástól, nem szabad napsütésnek kitett vagy páras helyen tartani, s távol kell tartani az olyan, pl. éles tárgyaktól, melyek károsíthatják. A tápkábelt tartsa távol a hőforrásoktól, és soha ne tekerje a készülék köré. Semmilyen tárgyat ne rakjon be a készülék réseibe. Ne zárja el a kimenő szellőzőnyílásokat.

Használat közben soha ne hagyja a készüléket őrizetlenül. Ne használja a készüléket, aeroszolos termékkel együtt, illetve ha más készülék oxigénnel dúsítja a környezeti levegőt. A gyermekekkel kapcsolatos balesetek vagy szerencsétlenségek elkerülése érdekében, jelenlétükben soha ne hagyjuk a készüléket felügyelet nélkül. Ennek érdekében tanácsos a készüléket számukra nem elérhető helyen tartani.

A TESTMASSÍROZÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FIGYELMEZTETÉSEK

E készülék használatának kellemesnek és lazítóknak kell lennie – ha fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, azonnal szakítsa meg a használatát, és forduljon orvoshoz.

Bőrirritáció vagy különösen érzékeny bőr esetén ne használja a készüléket.

Ha kételyei vannak az egészségének állapotával kapcsolatban, a készülék használatát előtt mindenképpen kérje ki orvosa tanácsát.

A következő esetekben a készülék használatát előtt orvos tanácsát kell kikérni: terhesség, operáció utáni lábadozás, operáció utáni nem hegedt vagy begyulladt seb, súlyos betegség, szív- és érrendszeri megbetegedés, csonttörés, ficam esetén, illetve minden olyan esetben, ha Ön fizikai rendellenességgel rendelkezik. Ha duzzadt vagy hólyagos a bőre. Tanácsos a masszázst mindig lassú erősséggel kezdeni, majd fokozatosan növelni az erősséget.

A készüléket étkezés után egy óra elteltével használja.

15 percnél hosszabb ideig ne használja a készüléket a testnek ugyanazon a részén. Ne használja a készüléket a fején. Soha ne használja a készüléket közvetlenül alvás előtt: a masszázs élénkítő hatása átmeneti álmatlanságot okozhat.

Soha ne használja a készüléket folyamatosan 15 percnél hosszabb ideig; ez a készülék túlmelegedéséhez, az pedig idővel a készülék élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ha mégis szükség volna 15 percet meghaladó használatára, a 15 perc letelte után tanácsos a készüléket kikapcsolni, s csak annak lehűlése után folytatni a használatát.

TARTOZÉKOK ÉS FUNKCIÓK

1. BE/KI nyomógomb és a masszázs erősségének és sebességének szabályozója

2. Markolat

3. Puha korong: lazítóbb hatású masszírozásra; védőfej (kötött tartozék) a test azon részeinek masszírozására, ahol a haj vagy szőr egyébként beleakadhatna a készülékbe.

4. Dörzskorong: bőrradirozásra a lábon vagy sarkon

5.8 forgógyöngyös korong: a karcsúsító krémek vagy hidratáló

folyadékok felkenésére és beszívódásuk elősegítésére

6. Lapos korong: a nyak, váll és hát masszírozására

7. Hullámos korong: 4 kis hullámmal, alapos masszírozásra



Megjegyzés: A kötött tartozék csak a lapos és a hullámos fejjel használható, a görgőssel vagy a dörzskoronggal soha.

A különböző tartozékok javasolt használatát: alkar (erősítés); váll (váll és háti feszültség- és stresszoldás); has (karcsúsítás és alakformálás); csipő (a csipő és far alakformálása és erősítése); comb (karcsúsítás és feszültségoldás); lábszár (a fáradt, fájó izmok ellazítása), lábfaj (a bőrkeményedések és száraz bőr eltávolítása)



A TERMÉK HASZNÁLATA

A készülék karcsúsításra, erősítésre, az izomfeszültségek oldására és a keringés javítására szolgál. A test minden részének átmasszírozásával laza, könnyed érzést biztosít. Ezenkívül alkalmas a karcsúsító krémek vagy hidratáló folyadékok felkenésére és beszívódásuk elősegítésére.

A tartozékok betétele és kivétele: húzza le a kötött tartozékot, és az ujjait a bemart két terület közelében tartva húzza meg a tartozékot; míg a tartozék feltételéhez elég azt benyomni.

Miután a fenti utasításoknak megfelelően betette a kívánt tartozékot, csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, de előtte győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI helyzetben van. Kapcsolja be a készüléket, és a megfelelő tekerőgomb elforgatásával állítsa be a masszázs kívánt erősségét. A masszázs végeztével kapcsolja a BE/KI kapcsolót KI állásba, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

KARBANTARTÁS ÉS A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Mielőtt hozzákezdené a készülék tisztításához, mindig húzza ki a dugót a konnektorból. A készülék tisztításához ne használjon semmilyen oldószert. Nedves ronggyal tisztítsa ki a készüléket – soha ne használjon tisztítószerket. Ne merítsük soha a készüléket vízbe, vagy más folyadékba. Soha ne használjon vegytisztítószereket. Mindig tiszta, száraz helyre tegye el, távol a hőforrásoktól, napsütéstől, nedvességtől, éles tárgyaktól stb. Soha ne tekerje körbe a készüléken a kábelt, és ne emelje fel azt a kábelnél fogva.

FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék nem alkalmas testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékos (a gyermekeket is beleértve), vagy a kellő ismeretekkel vagy tapasztalatokkal nem rendelkező személyek általi használatra, hacsak nem a biztonságukért felelős személy jelenlétében, vagy ha a készülék használatára megtanította őket.

Ügyeljünk mindig arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Bármiféle kockázat elkerülése érdekében a sérült elektromos kábelt csak a gyártó, szervize, esetleg egy hasonló képesítésű szakember cserélheti ki.

Ez a készülék fűtőelemekkel rendelkezik, ezért a hőre érzékeny személyeknek különleges figyelemmel kell eljárniuk a használat során.

Ha a készüléket fürdőszobában használjuk, használat után mindig ki kell húzni a hálózathoz,

mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelenthet, ha a készülék ki van kapcsolva.

A csomagolóanyagok (műanyag zacskó, karton, polisztírol stb.) potenciális veszélyforrást jelentenek, ezért a gyermekektől távol tartandók. Ártalmatlanításukat a hatályos előírások szerint kell végezni

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Leírás: JC-362 testmasszírozó

A masszázs erőssége egészen 2500 ford./percig szabályozható.

A markolat csúszásálló anyagból van

5 cserélhető korong különböző használatra

Táplálás: 220–240 W, ~ 50/60 Hz

Teljesítmény: max. 25 W

Tömeg: 1 kg

Anyag: ABS



II. érintésvédelmi osztályú készülék



Ne használjuk a készüléket fürdőkád, zuhany, mosdótál vagy más vizet tartalmazó tároló közelében.



Ezek a készülékek valamennyi vonatkozó uniós irányelvnek megfelelnek.



ÁRTALMATLANÍTÁS

Hasznos élettartama végén a készülék a kivehető részeivel és tartozékaival együtt nem dobható ki háztartási hulladékként, hanem ezeket a 2002/96/EK uniós irányelv szerint kell ártalmatlanítani. A háztartási szeméttől külön kell kezelni, és vagy egy elektromos és elektronikus berendezésekre szakosodott szelektív hulladékgyűjtő-központnak kell leadni, vagy hasonló jellegű új készülék vásárlásakor át kell adni a forgalmazónak. A törvény megszegése szigorú büntetést von maga után.

Minden adat és ábra a használati utasítás nyomtatásának idejében rendelkezésünkre álló legfrissebb információkon alapszik – a változtatás joga fenntartva.

GARANZIE

GARANZIA PER ITALIA

JOYCARE S.P.A. garantisce per 3 anni a partire dalla data d'acquisto, l'eliminazione gratuita dei danni causati da difetti di materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo il prodotto. (Come previsto dalla legislazione dell'EU, D.R. 1999/44/CE e recepita dal DL n. 24 del 2/2/2002, disciplinante la vendita dei beni di consumo e **art. 133 del codice del consumo**). I prodotti e le loro parti sostituibili in garanzia diventano proprietà di Joycare S.P.A. Non sono coperti da garanzia i danni causati da una non corretta installazione del prodotto, uso improprio, manomissioni del prodotto, danni accidentali, riparazioni effettuate da persone non autorizzate e le parti naturalmente soggette ad usura. Consigliamo di leggere attentamente in ogni sua parte il manuale di istruzioni che accompagna il prodotto. Per ottenere l'assistenza nel periodo di garanzia, è necessario restituire al **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato** (su indicazioni fornite dal numero assistenza e comunque esclusi i prodotti da installazione e poltrone) il prodotto difettoso accompagnato dal tagliando di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte, e dal documento fiscale d'acquisto (scontrino, fattura o ricevuta. In ogni caso, questo certificato da solo non sostituisce in alcun modo il documento fiscale atto a dimostrare la data di acquisto del prodotto. **Si raccomanda di conservare l'imballo originale del prodotto.**

Informativa D.Lgs N. 196/2003

Gentile Signore/a

Desideriamo informarla che il D.Lgs n. 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi della legge predetta, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo trasporto corriere.
2. Trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale/informatizzato.
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.



CURIAMO IL TUO BENESSERE - Servizio Post vendita NO PROBLEM

Hai riscontrato dei problemi con il prodotto? Chiamo il numero 199.151.136

(attivo lunedì-venerdì dalle 9:00 alle 20:00 e il sabato dalle 9:00 alle 14:00)

e potrai avere informazioni su:

- il corretto funzionamento dei prodotti
- il ritiro a domicilio dell'articolo acquistato e non funzionante esclusi i prodotti da installazione e poltrone)

Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro a domicilio, la riparazione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GB: WARRANTY CARD

Joycare S.p.A., a company with a sole shareholder, offers a period of 3 year warranty after the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, misuse, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear. In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributor. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.

Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE

Joycare S.p.A. société unique, offre 3 années de garantie dès la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les dommages dus au transport, par une mauvaise manutention, usage, nettoyage ou une négligence, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure. Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée défectueuse pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: WORTLAUT DER GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG FÜR DAS AUSLAND

Die Joycare S.p.A. mit einem einzigen Gesellschafter bietet eine Gewährleistung von 3 Jahren ab dem Kaufdatum. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unsachgemäße Handhabung der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind. Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung. **Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.**

P: CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. único sócio, oferece garantia de 3 annos a partir da data da compra. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, danos causados pelo uso impróprio, manuseamento ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças. Para obter a substituição/reparação de produto sob garantia, nos casos não abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o "distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.

Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. socio único ofrece 3 años de garantía a partir de la flecha de adquisición. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas. Para obtener la sustitución/ reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar el importador/ distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente cumplimentado, de la prueba de adquisición de las mercancías (facturay ddt), además del documento de compra.

Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

BG : ГАРАНЦИЯ

„Joycare“ S.p.A., едноличен съдружник, предлага 3 години гаранция от датата на закупуването. От гаранцията не са обхванати повредите, причинени от неволно счупване, увреждане при транспорт, неправилна поддръжка и почистване, неподходяща употреба, видоизменения или поправки, извършени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхабяване, както и естествено от частите, които се изхабяват. За да можете да получите замяна/поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която бъде оценена като неефективна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

RO : CERTIFICAT DE GARANȚIE

Joycare SA, unic asociat, oferă 3 ani de garanție, începând cu data achiziționării. Nu sunt acoperite de garanție daunele provocate de lovituri accidentale, daune din timpul transportului, cauzate de o întreținere și o curățire incorectă, de folosire improprie, de modificări și reparații realizate de către terțe persoane neautorizate. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural la uzură. Pentru a obține înlocuirea / repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute în rândurile de mai sus, ci din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată necorespunzătoare din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și documentul de transport), împreună cu documentul de cumpărare.

Vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului.

HU: Az egyfős Joycare S.p.A. társaság, a vásárlás dátumától számított 3 év garanciát biztosít termékeire. A garancia nem vonatkozik a véletlen törésből, a szállítás során történt sérülésből, a nem megfelelő karbantartásból és tisztításból, a nem megfelelő használatból, illetve a felhatalmazással nem rendelkező személyek által végzett beavatkozásokból vagy javításokból eredő károkért. Ezenkívül a garancia nem terjed ki a készülék nem megfelelő beszereléséből eredő károkra, valamint az elhasználódásból eredő károkra és természetesen, az elhasználódásnak kitett alkatrészekre. A készülék garanciális cseréje/javítása érdekében, a fent felsoroltaktól eltérő esetekben, gyártási hiba esetén, lépjen kapcsolatba a helyi importőrrel/kereskedővel. A fent felsorolt okok miatt a nem megfelelő áruhoz csatolni kell a kitöltött, csatolt igazolást, a vásárlást igazoló dokumentumokat (számla és szállítólevél), valamint a blokkot.

Őrizze meg a termék eredeti csomagolását.

**PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO**

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL
PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE / MODÈLE DU PRODUIT
PRODUKT / SERIENNUMMER / MODELL
PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO
ПРОДУКТ / СЕРИЕ / МОДЕЛ
PRODUS/SERIA NUMĂRUL/MODEL
TERMÉK/SOROZAT/SZÁM

DATA DI ACQUISTO

DATE OF PURCHASE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
FECHA DE COMPRA
ЗАКУПКАНЕ ДАТА
DATA CUMPARĂRII
BESZERZÉS DATUMA

INDIRIZZO

SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDER
REMITENTE
REMITE
ADPEC
EXPEDITOR
CIM

NOME E TIMBRO DEL RIVENDITORE

DEALER NAME AND STEMP
NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR
NAME UND STEMP DES HÄNDLERS
REVENDEDOR NOMBRE Y CARIMBRO
NOME DE NEGOCIANTE
ИМЕ И ПЕЧАТ НА ТЪРГОВСКИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ
NUMELE VANZĂTORULUI ȘI ȘTAMPILA
A VÍSZONTELADO NEVE ÉS PECSÉTYE

REV.00-JAN11
MADE IN CHINA

JOYCARE S.p.A. socio unico

Sede legale : via Fabio Massimo, 45 – Roma – Italy
e-mail: info@joycare.it – www.joycare.it